

Творчий вечір О.Смольницької



26 листопада 2012 р. у Будинку письменників України відбувся творчий вечір поетеси, прозаїка, перекладача, науковця, журналіста, літературного критика [Ольги Смольницької](#). Член

Національної спілки письменників України, Національної спілки журналістів, Міжнародної спілки письменників Криму, молодший науковий співробітник відділу української філології Національного науково-дослідного інституту українознавства та всесвітньої історії, О.

Смольницька

є авторкою шістьох книг та багатьох наукових і публіцистичних статей.

Ведучим творчого вечора був поет, культурний діяч, член НСПУ Станіслав Шевченко. Він виокремив особливості творчості молодшої письменниці: звернення до світового контексту, літературну і філософську ерудицію, використання різних канонічних форм, поетичну інтуїцію, небанальність тем. Звучали вірші поетеси.

В обговоренні взяли участь письменники, перекладачі, літературознавці, мовознавці та інші люди, зацікавлені сучасною поезією: письменники Василь Дробот, Іван Гайворон, Василь Соловей, Олександр Стусенко, Петро Шульга, Раїса Лиша

, Тетяна
Майданович
, філологи Наталія
Єржиківська
, Олена
О'Лір
, Ангеліна Пономаренко, Тетяна
Шептицька
, перекладач Всеволод Ткаченко, директор видавництва «
Кліо
» Віра Соловйова та ін.



До дискусії долучилися: перекладач, поетеса і літературознавець, кандидат філологічних наук, лауреат премії ім.Григорія Кочура Олена О'Лір; кандидат філологічних наук, науковий співробітник Інституту літератури ім.Т.Г.Шевченка НАН України Наталія Єржиківська ; кандидат філологічних наук, науковий співробітник Центру українознавства філософського факультету Київського національного університету ім.Т.Шевченка Тетяна Шептицька ; член НСПУ, поет Володимир

нау

Гутковський

; голова творчого об'єднання перекладачів, лауреат премії

ім.Г.Кочура

Всеволод Ткаченко та ін.

Зокрема, Олена О'Лір виступила з відгуком про художні переклади Ольги Смольницької. На її думку, у річищі перекладацької діяльності поетеса стоїть на засадах неокласиків.

Глибокий аналіз еволюції творчості поетеси дали Наталія Єржиківська і Тетяна Шептицька

Всеволод Ткаченко, проаналізувавши художні переклади, вміщені в «Лілеях для Ніли», відзначив їхній високий рівень. Володимир

Гутківський

зазначив, що поезія Ольги Смольницької прозора, елітарна.

Ольга

Базан

, аспірант Інституту філології Київського національного університету

ім.Т.Шевченка

, виступила з аналізом творчості поетеси.



На творчому вечорі презентована нова книга О.Смольницької «Лілеї для Ніли», присвячена пам'яті психоаналітика, літературознавця, літературного критика Ніли Зборовської (1962 – 2011 рр.). Авторка розповіла про неоціненний внесок у науку і культуру цієї видатної жінки.

Поетеса читала власні вірші та художні переклади.

Схвальні відгуки на поезію Ольги Смольницької надали також: Іван Драч, Петро Перебийніс, Віра Вовк (Ріо-де-Жанейро), Лідія Крюкова (Мюнхен), Ігор Качуровський (Мюнхен), фундаторка міжнародної україно-німецької

премії

ім.О.Гончара

Тетяна

Куштівська

(Ессен), Іван

Яцканин

(головний редактор журналу «Дукля», Словаччина), Наталія Бьорнер (Лейпциг), Зоя

Лісовська-Нижанківська

(Женева) та ін.